



Statistiques des restaurants, traiteurs et tavernes

Mai 2002

Vol. 34, n° 5

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 63-011-XIF au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 6 \$ cdn le numéro ou 55 \$ cdn pour un abonnement d'un an. Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Périodicité : Mensuel / ISSN 1496-600X

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : order@statcan.ca

Faits Saillants

- En mai 2002, les estimations des recettes pour les restaurants, traiteurs et tavernes ont augmenté de 2,6% par rapport aux estimations révisées de mai 2001.
- À l'échelon national, tous les secteurs ont soit enregistré des hausses comme les traiteurs (24,0%), les entrepreneurs en restauration (9,1%), les débits de boissons (4,4%) et les restaurants à service complet (2,8%), ou ont connu un niveau de ventes relativement inchangé comme ce fut le cas pour les restaurants à service restreint (-0,1%).
- Au niveau provincial, la Nouvelle-Écosse a dominé avec une augmentation de 13,1%, suivie du Québec (7,0%) et de l'Île-du-Prince-Édouard (4,9%). Les autres ont connu des diminutions se situant entre 3,4% au Yukon et 7,0% à Terre-Neuve.

Juillet 2002

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. Reproduction ou citation autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada © Ministre de l'Industrie, 2002. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Tableau 1

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, mai 2002 (nombres provisoires)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débts de boissons alcoolisées	Total	Variation 2002/2001
	en milliers de \$						%
Canada	1 361 377	1 038 842	167 058	76 213	202 551	2 846 041	2,6
Emplacements	23 519	20 790	4 121	2 404	4 999	55 833	
Terre-Neuve-et-Labrador	7 502	14 182	2 832	390	3 686	28 591	-7,0
Emplacements	202	314	93	17	221	848	
Île-du-Prince-Édouard	3 130	6 371	x	x	816	10 961	4,9
Emplacements	87	143	x	x	17	274	
Nouvelle-Écosse	27 451	37 000	3 733	875	7 433	76 493	13,1
Emplacements	550	824	186	26	133	1 719	
Nouveau-Brunswick	14 261	35 954	2 304	556	7 156	60 231	2,7
Emplacements	390	689	133	53	187	1 451	
Québec	292 313	176 303	31 858	22 295	56 856	579 624	7,0
Emplacements	5 697	4 270	1 132	919	2 093	14 111	
Ontario	509 509	443 286	65 089	32 044	57 704	1 107 632	3,7
Emplacements	8 090	8 020	1 535	933	1 215	19 793	
Manitoba	32 330	33 163	4 276	1 243	1 261	72 272	-2,0
Emplacements	722	743	156	36	29	1 686	
Saskatchewan	42 063	26 150	1 706	1 442	11 160	82 522	3,8
Emplacements	872	535	54	28	190	1 680	
Alberta	198 433	112 718	27 648	4 928	29 886	373 612	-6,1
Emplacements	2 795	2 170	418	115	472	5 971	
Colombie-Britannique	230 985	150 708	20 433	12 313	25 775	440 214	0,8
Emplacements	4 049	3 045	357	270	423	8 144	
Yukon	1 283	1 231	x	x	x	2 731	-3,4
Emplacements	28	16	x	x	x	52	
Territoires du Nord-Ouest	1 704	1 779	x	x	x	10 744	106,9
Emplacements	27	20	x	x	x	96	
Nunavut	415	x	x	x	x	415	354,7
Emplacements	10	x	x	x	x	10	

Tableau 2

Coefficient de variation % mai 2002 (nombres préliminaires)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	6,0	3,4	Terre-Neuve-et-Labrador	6,6	7,8
Restaurants à service restreint	3,8	3,7	Île-du-Prince-Édouard	8,2	15,2
Entrepreneurs en restauration	1,6	6,3	Nouvelle-Écosse	7,1	8,8
Trait, cantines et comptoirs mobile	11,1	14,4	Nouveau-Brunswick	8,2	8,2
Débts de boissons alcoolisées	7,8	6,9	Québec	5,0	4,3
Total	3,1	2,1	Ontario	4,7	3,7
			Manitoba	8,9	9,9
			Saskatchewan	8,3	7,4
			Alberta	8,7	6,5
			Colombie-Britannique	8,8	5,5
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 3

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes, par genre de commerce, Canada, provinces et territoires, avril 2002 (nombres rectifiés)

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débts de boissons alcoolisées	Total	Variation 2002/2001
	en milliers de \$						%
Canada	1 284 699	953 638	169 418	56 700	187 963	2 652 418	2,0
Emplacements	22 717	20 414	4 075	2 143	4 944	54 293	
Terre-Neuve-et-Labrador	6 973	13 395	3 052	645	3 096	27 162	-7,6
Emplacements	189	320	81	18	213	822	
Île-du-Prince-Édouard	2 315	5 255	x	x	630	8 475	-9,9
Emplacements	60	119	x	x	16	222	
Nouvelle-Écosse	23 860	33 794	6 040	426	6 987	71 108	11,1
Emplacements	502	788	188	25	144	1 646	
Nouveau-Brunswick	13 147	30 812	3 681	564	6 334	54 539	2,2
Emplacements	388	679	133	50	204	1 452	
Québec	267 349	155 245	32 148	16 462	51 345	522 550	6,3
Emplacements	5 538	4 048	1 123	837	2 038	13 584	
Ontario	490 057	409 464	69 102	24 216	55 129	1 047 967	4,2
Emplacements	7 675	7 985	1 517	751	1 197	19 124	
Manitoba	31 703	30 833	5 220	1 425	1 408	70 589	0,3
Emplacements	719	745	156	37	29	1 685	
Saskatchewan	39 853	24 861	1 962	1 031	9 945	77 651	1,3
Emplacements	850	567	53	31	180	1 681	
Alberta	185 497	106 227	24 992	3 464	26 043	346 222	-6,1
Emplacements	2 740	2 108	419	115	461	5 842	
Colombie-Britannique	220 840	141 286	19 811	8 302	26 240	416 479	-0,9
Emplacements	3 994	3 023	349	268	444	8 078	
Yukon	1 005	1 060	x	x	x	2 330	-7,0
Emplacements	27	16	x	x	x	53	
Territoires du Nord-Ouest	1 642	1 406	x	x	x	6 891	-11,8
Emplacements	26	19	x	x	x	94	
Nunavut	457	x	x	x	x	457	87,8
Emplacements	10	x	x	x	x	10	

Tableau 4

Coefficient de variation % avril 2002 (nombres rectifiés)

Par GC	Recettes	Emplacements	Par province	Recettes	Emplacements
Restaurants à service complet	6,0	3,5	Terre-Neuve-et-Labrador	6,3	8,0
Restaurants à service restreint	3,9	3,8	Île-du-Prince-Édouard	7,8	17,7
Entrepreneurs en restauration	1,4	6,3	Nouvelle-Écosse	7,3	9,1
Trait, cantines et comptoirs mobile	9,1	12,2	Nouveau-Brunswick	5,8	8,0
Débts de boissons alcoolisées	7,8	6,9	Québec	5,0	4,4
Total	3,2	2,1	Ontario	5,0	3,6
			Manitoba	8,7	9,8
			Saskatchewan	8,4	7,5
			Alberta	8,6	6,6
			Colombie-Britannique	8,6	5,5
			Yukon	0,0	0,0
			Territoires du Nord-Ouest	0,0	0,0
			Nunavut	0,0	0,0

Tableau 5

Recettes des restaurants, traiteurs et tavernes depuis le début de l'année, Canada, provinces et territoires, mai 2002

Province	Restaurants à service complet	Restaurants à service restreint	Entrepreneurs en restauration	Traiteurs, cantines et comptoirs mobile	Débites de boissons alcoolisées	Total	Variation 2002/2001
	en milliers de \$						%
Canada	6 297 048	4 622 060	864 633	275 196	914 547	12 973 484	1,7
Terre-Neuve-et-Labrador	32 830	64 112	14 529	1 852	15 738	129 062	-6,4
Île-du-Prince-Édouard	12 107	26 391	x	x	3 168	43 206	-4,6
Nouvelle-Écosse	114 052	167 424	26 974	2 472	33 692	344 614	10,3
Nouveau-Brunswick	62 796	151 786	15 307	2 650	32 692	265 232	3,8
Québec	1 318 971	735 690	165 118	80 309	250 683	2 550 771	5,9
Ontario	2 375 242	2 001 804	328 091	117 661	263 032	5 085 830	3,5
Manitoba	155 468	151 546	26 672	6 068	5 161	344 915	-0,5
Saskatchewan	195 990	116 196	9 357	4 707	41 545	367 794	-1,0
Alberta	916 162	512 294	143 430	16 255	133 158	1 721 299	-6,2
Colombie-Britannique	1 099 611	682 706	113 564	42 596	131 672	2 070 148	-0,7
Yukon	5 039	5 187	x	x	x	11 320	-8,5
Territoires du Nord-Ouest	6 915	6 922	x	x	x	37 428	9,2
Nunavut	1 865	x	x	x	x	1 865	122,7

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Méthodologie et concepts

Les buts de l'Enquête mensuelle sur les restaurants, traiteurs et tavernes sont de fournir des renseignements courants sur les ventes, le nombre d'emplacements, les tendances et les changements dans l'industrie des services de restauration et de débits de boissons. Les renseignements obtenus de cette enquête sont utilisés par les membres de l'industrie pour comparer leur croissance individuelle avec celle de l'industrie et pour analyser les tendances et la part du marché. Ces renseignements sont aussi utilisés par les administrations fédérale et provinciales afin d'élaborer des politiques fiscales et de mesurer et de prévoir la croissance de l'industrie. Les autres utilisateurs importants sont l'Association des restaurants au Canada, les universités, les associations de tourisme et les agences qui sont impliquées dans l'industrie de la restauration et des boissons.

Les unités d'échantillonnage dans la base de sondage sont des entreprises qui sont principalement impliquées dans la prestation de services reliés aux aliments et aux boissons. Ces unités sont classifiées en cinq catégories, ou Genre de commerce (GC): (SCIAN 722)

1. Restaurants à service complet - Restaurants où les clients commandent et sont servis aux tables et règlent l'addition après avoir mangé.
2. Restaurants à service restreint – Restaurants où les clients commandent des produits à un comptoir de service ou par téléphone et paient avant de manger.
3. Entrepreneurs en restauration – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration en vertu d'un contrat et pour une durée déterminée, par exemple compagnies aériennes, administrations publiques.
4. Traiteurs pour activités sociales – Établissements dont l'activité consiste à fournir des services de restauration dans le cadre de soirées et d'événements sociaux et à servir de la nourriture à partir de véhicules à moteur ou sur des chariots non motorisés.
5. Débits de boissons – Établissements dont l'activité consiste à préparer et à servir des boissons alcoolisées destinées à être consommées sur place dans l'immédiat.

Ce secteur est limité aux établissements principalement engagés à fournir des services reliés aux aliments et aux boissons et, c'est pourquoi, il ne couvre pas les activités de restauration menées dans divers établissements comme les hôtels, les associations de citoyens et les associations sociales, les parcs d'attractions et de loisirs. Toutefois, les locaux loués pour les services de restauration offerts dans ces établissements sont compris.

À chaque mois, un fichier de l'univers d'enquête (FUE) est créé en extrayant du Registre des entreprises toutes les entreprises admissibles à notre champ d'enquête. Ce fichier de l'univers d'enquête est utilisé par le Système généralisé d'échantillonnage (SGÉCH) afin de maintenir la base de sondage. Ce fichier est comparé à ceux des mois précédents afin d'identifier les additions et les suppressions dans cette base; les unités nouvelles sont stratifiées et les unités retirées des affaires sont supprimées. L'entretien de la base sert à préparer les renseignements pour l'étape de la sélection de l'échantillon. Le SGÉCH est utilisé chaque mois pour sélectionner et maintenir la base. La population est stratifiée par province, par genre de commerce et par taille. La mesure de la taille est basée sur le revenu annuel et sert à déterminer la répartition entre les grandes et petites unités. Les grandes unités sont échantillonnées avec certitude (tirage complet) et les petites unités font partie de la strate de l'échantillon à tirage partiel.

Les données pour l'enquête sont recueillies principalement par téléphone, et aussi par télécopieur à Statistique Canada à Ottawa. Durant la saisie des données, des mises à jour sont effectuées à des données déclarées à la période précédente. Chaque dossier qui est saisi par DC2 doit passer par une série de vérifications. Par cette révision, on veut s'assurer que certains éléments comme la période de déclaration, la période précédente de déclaration, la province, le GC sont indiqués et qu'une vérification sur la cohérence des données est appliquée à chaque dossier. Quand toutes les données sont reçues, nous passons à l'étape de la vérification et de l'imputation afin d'obtenir un fichier complet pour la production des estimations.

Les estimations sont produites dans les six semaines de la période de référence.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Bill Birbeck, Division des industries de service, Statistique Canada, Ottawa Ontario, K1A 0T6, Tel.: (613) 951-3506, Facsimilé (613) 951-6696, Internet: birbbil@statcan.ca